

lonely  planet

DE CERCA

# BEIJING



Descubre el doble en la mitad de tiempo

lonely  planet

DE CERCA  
**BEIJING**

Christopher Pitts y Robert Isenberg

## La opinión del lector

Nos encanta escuchar a los viajeros ya que vuestros comentarios nos ayudan a mejorar nuestros libros. Podéis enviarlos a [lonelyplanet.com/contact](http://lonelyplanet.com/contact). Leemos todos los mensajes y garantizamos que estos llegan a los autores.

Nota: Es posible que determinados fragmentos de estos mensajes aparezcan en nuevas ediciones de las guías Lonely Planet, en la web o en productos digitales. Se ruega a todo aquel que no desee ver publicado este contenido ni que figure su nombre que lo haga constar. Para obtener una copia de nuestra política de privacidad, visita [lonelyplanet.com/legal](http://lonelyplanet.com/legal).

### geoPlaneta

Av. Diagonal 662-664, 08034 Barcelona  
[www.geoplaneta.com](http://www.geoplaneta.com) – [www.lonelyplanet.es](http://www.lonelyplanet.es)

### Lonely Planet Global Limited

Lonely Planet Global Limited, Digital Depot,  
The Digital Hub, Dublín D08 TCV4, Irlanda  
[www.lonelyplanet.com](http://www.lonelyplanet.com)

Contacta con Lonely Planet en: [lonelyplanet.com/contact](http://lonelyplanet.com/contact)

Aunque Lonely Planet, geoPlaneta y sus autores y traductores procuran que la información sea lo más precisa posible, no garantizan la exactitud de los contenidos de este libro, ni aceptan responsabilidad por pérdida, daño físico o contratiempo que pudiera sufrir cualquier persona que lo utilice.

### Beijing de cerca

3ª edición en español – marzo del 2025  
Traducción de *Pocket Beijing*, 5ª edición –  
diciembre del 2024

© Lonely Planet Global Limited  
1ª edición en español – julio de 2013

### Editorial Planeta, S.A.

Av. Diagonal 662-664, 7º. 08034 Barcelona (España)  
Con la autorización para la edición en español de Lonely  
Planet Global Limited, Digital Depot,  
The Digital Hub, Dublín, D08 TCV4, Irlanda

© Textos y mapas: Lonely Planet, 2024  
© Fotografías: según se relaciona en cada imagen, 2024  
© Edición en español: Editorial Planeta, S.A., 2025  
© Traducción: Carmen Gómez Aragón, 2025

ISBN: 978-84-08-22781-6  
Depósito legal: B. 4.663-2020  
Impresión y encuadernación: Estella  
*Printed in Spain* – Impreso en España

La lectura abre horizontes, iguala oportunidades y construye una sociedad mejor.

La propiedad intelectual es clave en la creación de contenidos culturales porque sostiene el ecosistema de quienes escriben y de nuestras librerías.

Al comprar este libro estarás contribuyendo a mantener dicho ecosistema vivo y en crecimiento.

En **Grupo Planeta** agradecemos que nos ayudes a apoyar así la autonomía creativa de autoras y autores para que puedan seguir desempeñando su labor.

Queda expresamente prohibida la utilización o reproducción de este libro o de cualquiera de sus partes con el propósito de entrenar o alimentar sistemas o tecnologías de inteligencia artificial.

Dirígete a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesitas fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puedes contactar con CEDRO a través de la web [www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com) o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

Lonely Planet y el logotipo de Lonely Planet son marcas registradas de Lonely Planet en la Oficina de Patentes y Marcas de EE UU y otros países. Lonely Planet no autoriza el uso de ninguna de sus marcas registradas a establecimientos comerciales tales como puntos de venta, hoteles o restaurantes. Por favor, informen de cualquier uso fraudulento a [www.lonelyplanet.com/legal/intellectual-property](http://www.lonelyplanet.com/legal/intellectual-property).

El papel de este libro procede de bosques gestionados de forma sostenible y de fuentes controladas.

# Sumario



Arriba: templos del palacio de Verano (p. 124).  
Abajo: la Gran Muralla, sección de Mutianyu (p. 138).

## Puesta a punto..... 4

El viaje empieza aquí.....	4
Imprescindibles.....	6
Tres días perfectos.....	14
Prepararse.....	18
Cuándo ir.....	20
Cómo llegar.....	22
Cómo desplazarse.....	23
Otra cara de Beijing.....	26



**Explora Beijing.....29**

- Ciudad Prohibida  
y centro de Dongcheng.....31
- Torre del Tambor  
y norte de Dongcheng.....55
- Templo del Cielo  
y sur de Dongcheng .....71
- Parque Beihai y norte de Xicheng....81
- Dashilar y sur de Xicheng .....95
- Sanlitun y Chaoyang .....107
- Palacio de Verano y Haidian..... 121

**Guía práctica..... 143**

- Viajar en familia .....144
- Alojamiento .....145
- Comida, bebida y fiesta.....146
- Comunidad LGTBIQ+ .....148
- Salud y seguridad .....149
- Turismo responsable.....150
- Accesibilidad.....152
- Lo esencial.....153
- Idioma .....154
- Índice.....156



DESDE ARRIBA IZDA.: BPPERRY/GETTY IMAGES ©, JIANG TIANHU/SHUTTERSTOCK ©

**★ Imprescindible**

- Plaza de Tiananmén ..... 34
- Ciudad Prohibida ..... 38
- Torres del Tambor  
y la Campana..... 58
- Templo de los Lamas ..... 60
- Templo del Cielo .....73
- Parque Beihai ..... 84
- Mercado de Panjiayuan.....110
- 798 Distrito del Arte ..... 112
- Palacio de Verano ..... 124

**★ Merece la pena**

- La Gran Muralla ..... 132
- Universal Beijing Resort.....140



# El viaje empieza aquí

Para muchos, China es Beijing. Sede del poder desde el s. XIII, ha visto cómo se sucedían dinastías y gobiernos, desde los mongoles a Mao pasando por los manchúes. Cada régimen ha dejado una huella indeleble: la Ciudad Prohibida, el palacio de Verano, la plaza de Tiananmén... Huellas de un rico y complejo pasado, son hoy un imán para los viajeros. Pero, al pasear por sus calles entre rascacielos fulgurantes, imponentes soldados y miles de coches eléctricos, es imposible no ver su otra cara: el futuro. Orgullosa y segura de sí misma, intemporal, pero en constante cambio, Beijing nunca deja de sorprender.



## Christopher Pitts

[christopherpitts.net](http://christopherpitts.net)

Chris, admirador empedernido del arte y la caligrafía, lleva 20 años escribiendo sobre China y es autor de una novela de inminente publicación.

## COLABORADOR

### Robert Isenberg

[robertisenberg.net](http://robertisenberg.net)

Robert es un escritor y cineasta afincado en Rhode Island. Su libro más reciente es *Mile Markers: Essays on Cycling*.

Templo del Cielo (p. 73).

XIA YANG/GETTY IMAGES ©







LO MEJOR

## Experiencias imperiales

Beijing, sede de las tres últimas dinastías imperiales, tiene el mayor acervo de lugares de interés histórico de China, casi todos en el llamado eje central, núcleo de la capital y el universo chino.



Descubrir el secreto mundo de 24 emperadores y sus miles de siervos, desde eunucos a bordadoras, en la **Ciudad Prohibida**. (p. 38)

Ascender la vertiginosa **Gran Muralla**, una aventura de ensueño en las montañas del norte (p. 132).

Empaparse del simbolismo esotérico del **templo del Cielo**, donde los emperadores hacían sacrificios para apaciguar a los dioses. (p. 73)



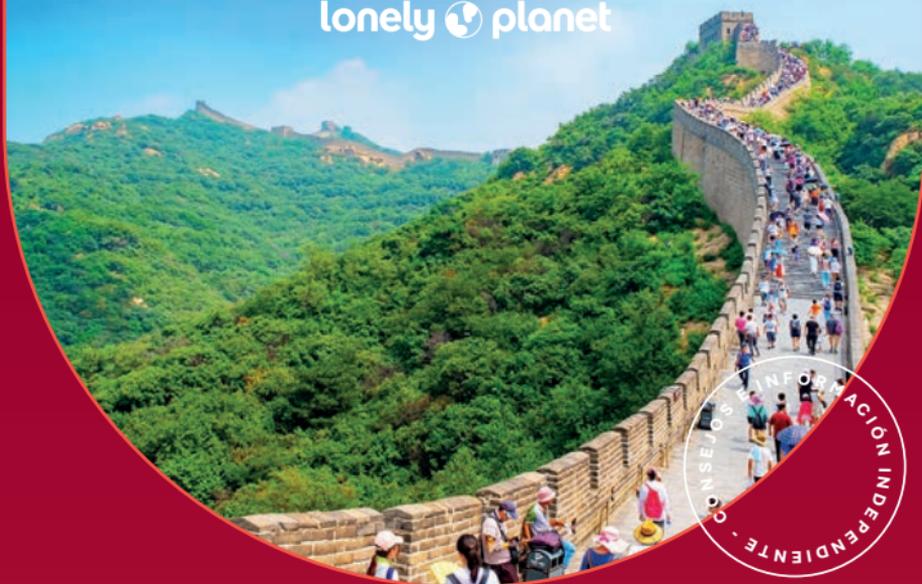
Admirar los jardines tachonados de templos y el gran lago del **palacio de Verano**, retiro de Cixí, la emperatriz viuda. (p. 124; arriba izda.)

Conocer la medición tradicional del tiempo en las **torres del Tambor y la Campana**, que se alzan sobre los tejados de los *hutong* (p. 58)

Recorrer en barca el **parque Beihai**, antiguo lago imperial rodeado de templos taoístas y coronado por una estupa tibetana. (p. 84; arriba dcha.)

**Dcha.: Gran Muralla, sección de Badaling (p. 132).**





“Beijing es donde el pasado distante de China confluye con el poderoso presente. Segura y orgullosa, atemporal y en constante cambio, no deja de sorprender.”

### Para llegar al corazón de Beijing

- Explora la Ciudad Prohibida, **p. 38**
- Saborea un pato laqueado perfecto, **p. 46**
- Contempla a los locales mientras practican taichí en el parque del templo del Cielo, **p. 76**
- Recorre la Gran Muralla en Badaling, **p. 132**

### NUESTRO COMPROMISO

Lo contamos tal y como es. Nuestro trabajo consiste en ayudaros a planificar el viaje perfecto. Nuestras recomendaciones se seleccionan de forma independiente tras haberlas experimentado en primera persona, y os ayudarán a viajar mejor y a tener una experiencia más auténtica. Lonely Planet siempre os mantendrá informados de todas las novedades interesantes y podréis descubrir lugares sorprendentes y poco masificados.

geoPlaneta



10259357

